

F 6 F-3 Hellcat

This U.S. Navy aircraft was one of the most famous and reliable air-planes of World War II. It replaced its predecessor, the standard Navy fighter Wildcat, which did not match the Japanese fighter "Zero". The Hellcat, first introduced in 1943 was a highly manoeuvrable aircraft despite its extensive dimensions. The robust fuselage of this carrier-borne plane was able to absorb substantial damage. Hellcats were also utilized by the British Navy and after World War II, during the fifties, by the French Forces in Indochina.

Questo caccia imbarcato della Marina Americana è un dei più famosi e meglio riusciti aerei della 2° Guerra mondiale. Sviluppato come sostituto del precedente caccia standard navale Wildcat, dimostratosi non all'altezza del rivale giapponese Zero, l'Hellcat, introdotto in servizio nel corso del 1943, era un velivolo molto manovrabile nonostante le generose dimensioni e grazie alla robusta cellula studiata per sopportare l'impiego dalle portaerei era in grado di sostenere anche estesi danni. L' F 6F venne anche utilizzato dalla Marina Inglese e dopo il Secondo Conflitto Mondiale anche dai reparti imbarcati Francesi nella Guerra di Indocina negli anni '50.

Dieser von der U.S.Marine eingesetzte Jäger ist eines der bekanntesten und erfolgreichsten Flugzeuge des Zweiten Weltkrieges. Es handelt sich um eine Weiterentwicklung des Marineflugzeuges Wildcat, das den japanischen „Zero“-Jägern unterlegen war. Die Hellcat wurde im Laufe des Jahres 1943 in Dienst genommen. Sie war trotz ihrer Größe sehr wendig und verfügte für den Einsatz auf Flugzeugträgern über einen besonders robusten Rumpf. Die F6F wurde auch von der britischen Marine und nach dem Zweiten Weltkrieg von den französischen Streitkräften im Indochina- Krieg in den fünfziger Jahren eingesetzt.

Ce chasseur embarqué de l'U.S. Navy est l'un des avions les plus célèbres et les plus fiables de la 2ème G.M. Il remplace son prédécesseur le F4F Wildcat qui était inférieur au Zero japonais. Entré en service en 1943, le Hellcat était un appareil très maniable malgré sa grande taille. Sa cellule très robuste pouvait encaisser des dommages très importants. Des Hellcats furent également utilisés par la marine britannique et durant les années 50, par les forces françaises en Indochine.

Este aparato de la U.S.Navy fue uno de los mas famosos y fiables aviones de la IIGM. Reemplazó a su precesor, el caza standard de la Navy Wildcat, que no era oponente para el caza japonés "Zero". El Hellcat, introducido en 1943 era un aparato extremadamente maniobrable, a pesar de sus grandes dimensiones. El robusto fuselaje de este avión transportado por portaaviones, era capaz de absorber daños sustanciales. Los Hellcats fueron también utilizados por la Marina Británica, y después de la IIGM, durante los cincuenta, por las fuerzas francesas en Indochina.

Dit toestel van de Amerikaanse Marine was een van de beroemdste en betrouwbaarste vliegtuigen van de Tweede Wereldoorlog. Het verving de standaard jager van de Marine, de Wildcat, die geen partij was voor de Japanse Zero's. De Hellcat werd in 1943 in dienst genomen en was, ondanks zijn forse afmetingen, een zeer wendbaar vliegtuig en de sterke romp was in staat veel schade te absorberen. Hellcats ook gebruikt door de Britse Marine en in de vijftiger jaren werden ze door de Franse strijdkrachten in Indo China ingezet.

Este avião da Marinha Americana foi um dos mais famosos e fiáveis avião da Segunda grande guerra. este modelo veio substituir o " Wildcat " que não conseguia fazer frente aos Japoneses "Zero". O Hellcat entrou em acção em 1943 e era bastante versátil mesmo tendo em conta o seu tamanho. A robusta fuselagem deste avião de carga permitia que o mesmo absorve-se danos substanciais. Os Hellcats foram utilizados pela marinha Britânica e depois da Segunda grande guerra durante os anos cinquenta os Franceses utilizaram na Indochina

Dit toestel van de Amerikaanse Marine was een van de beroemdste en betrouwbaarste vliegtuigen van de Tweede Wereldoorlog. Het verving de standaard jager van de Marine, de Wildcat, die geen partij was voor de Japanse Zero's. De Hellcat werd in 1943 in dienst genomen en was, ondanks zijn forse afmetingen, een zeer wendbaar vliegtuig en de sterke romp was in staat veel schade te absorberen. Hellcats ook gebruikt door de Britse Marine en in de vijftiger jaren werden ze door de Franse strijdkrachten in Indo China ingezet.

Tämä U.S. Navy:n lentokone oli eräs tunnetuimmista ja luotettavimmista koneista Toisessa Maailmansodassa. Kone korvasi Wildcat koneen joka ei pärjännyt Japanilaisten Zeroille. Hellcat, joka esiteltiin 1943 oli erittäin ketterä koostaan huolimatta. Tukevan runkonsa takia nämä koneet kestivät huomattavia vaurioita. Hellcat oli myös British Navy:n käytössä ja Toisen Maailmansodan jälkeen Ranskalaiset käyttivät Hellcat:ia Indokiinassa.

Ten samolot US Navy byl jednym z najslawniejszych i najsolidniejszych maszyn II Wojny Swiatowej. Zastapil on mysliwka Wildcat, ktory nie dorownywal japonskim samolotom «Zero». Hellcat byl wykorzystywany od 1943 roku. Charakteryzowal sie dobra manewrowoscia mimo swych duzych rozmiarow. Jego mocny kadlub byl odporny na uszkodzenia. Samolot ten wykorzystywaly rowniez British Navy, a po wojnie w latach 50-tych Sily Francuskie w Indochinach.

Ett av andra världskrigets mest berömda stridsflygplan var denna US Navy «Hellcat». Den ersatte den gamla «Wildcat» som inte längre kunde mäta sig med de japanska «Zero-planen». Hellcat som togs i bruk under år 1943 var ett mycket lättflygplan trots att den var ganska stor. Den robusta flygkroppen tålde mycket öm behandling. Hellcat-plan fanns även i det brittiska flygvapnet och senare, efter det andra världskrigets slut fanns det även hos de franska styrkorna i Indokina.

アメリカ海軍の艦上戦闘機ヘルキャットは、日本海軍の零戦に苦戦

したワイルドキャットの後継機として1943年に登場しました。大柄な機体にもかかわらず優れた運動性能を備え、頑丈な構造により大きなダメージを受けても飛び続けることができました。大戦中はアメリカ海軍の他、イギリス海軍にも配備され、大戦後の1950年代にはフランス軍によりインドシナ紛争で使用されました。

ATTENZIONE - Consigii utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un cellophane o un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendolo sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colle. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Geste werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

HUOMIO - Käyttännöllisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Iroita osat askartelu-veitsellä tai saksilla ja poista ylimääräiset jäljet esim. hiekkapaperilla. Älä koskaan irroita osia väntämällä. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästäväisesti hyvän työjäljen aikaansaamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät saumojen liimausta. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkityjä osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista postista maali tai kromaasi liimaukshodista.

組合前請注意!

組合前請詳細閱讀說明書。用鋒利刀子或剪刀由塑膠板中取出零件並修整多餘之塑膠殘留物。請勿取出零件。按號碼順序組合。只用膠水專用膠並勿使用滑油以免損壞模型。黑色箭頭表示零件須黏合的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠。A-B-C 這些記號表示零件可在哪一個塑膠板內找到。從板內取出小零件之前。先塗色。零件黏合部位要先把塗色劑乾淨。

貼紙使用方式:

由塑膠板中剪下所黏的部位。然後浸入清水杯中約半分鐘。將貼紙放在模型上並把貼紙滑動至正確位置。為便黏貼良好。可用一小塊清潔布壓下。

くみだて前の注意

くみだてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみだてを頭に入れておくください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてする所です。A-B-Cは、それぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。

ATTENTION - Seful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrene. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

OBSSI Nägra goda råd.

Innan man börjar bygga modellen skall man nogra studera ritningeb samt nogra kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall; målas med de sätter kvar i sin ram. Bort aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv Ev. gradar avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid höspättningen gölj; nummeransvningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyrene. A - B - C... Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överkrasade delar skall ej användas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overvloedige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijn voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijn zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet gemonteerd worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ВНИМАНИЕ — Полезные советы: Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделяйте детали от общей отливки при помощи острого резца или кусачек, зачистите места соединения детали и отливки, удалите облой. Не отламывайте детали от отливки. Детали собирайте в порядке номеров. Для склейки применяйте ТОЛЬКО специальный клей и применяйте его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ помощи клея. A - B - C... Эти буквы указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Мелкие детали окрашивайте на отливках. Перед приклеиванием окрашенных деталей зачищайте места соединения. Детали, зачеркнутые на рисунках отливок в инструкции, не применяются.

UK KIT: N° 1213 scale 1:72 - F 6 F Helicat

NAME.....
ADDRESS.....
TOWN..... POSTAL CODE..... COUNTRY.....
DATE OF BIRTH..... PLACE OF PURCHASE: RETAIL STORE HYPERMARKET

DEFECTIVE PARTS:

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459 e-mail: italeri@italeri.com

D KIT: N° 1213 scale 1:72 - F 6 F Helicat

NAME.....
ADDRESS.....
STADT..... POSTALEITZAH..... LAND.....
GEBURTSDATUM..... ORT DES KAUFES: EINZELHANDEL ANDERE

DEFEKTE TEILE:

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459 e-mail: italeri@italeri.com

F KIT: N° 1213 echelle 1:72 - F 6 F Helicat

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE..... CODE POSTALE..... PAYS.....
DATE DE NAISSANCE..... LIEU D'ACHAT: DETAILLANT GRANDE SURFACE

PIECES DEFECTUEUSES:

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459 e-mail: italeri@italeri.com

I KIT: N° 1213 scala 1:72 - F 6 F Helicat

NOME.....
INDIRIZZO.....
CITTA'..... CAP..... NAZIONE.....
DATA DI NASCITA..... ACQUISTATO PRESSO: NEGOZIO GRANDE MAGAZZINO

PARTI DIFETTOSE:

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459 e-mail: italeri@italeri.com

E KIT: N° 1213 scale 1:72 - F 6 F Helicat

NOMBRE.....
DIRECCION.....
CIUDAD..... CODIGO POSTAL..... PAIS.....
NACIDO/A EL..... LUGAR DE COMPRA: DETALISTA GRAN ALMACEN

PIEZAS DEFECTUOSAS:

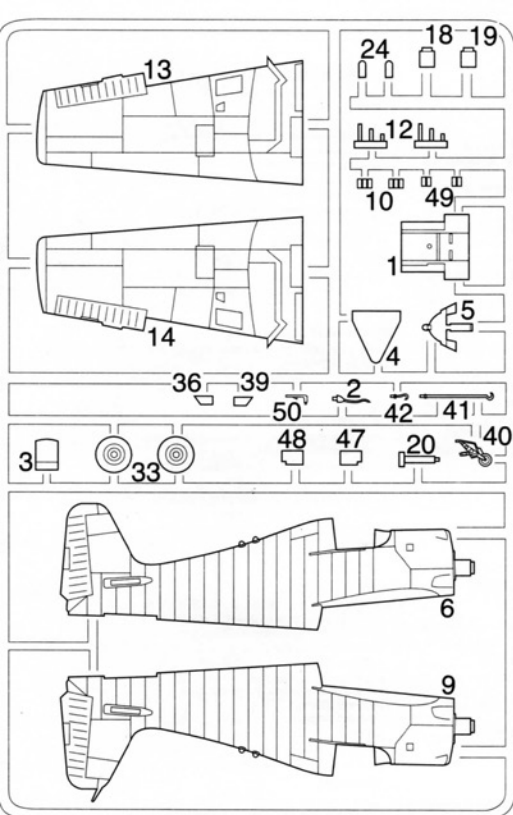
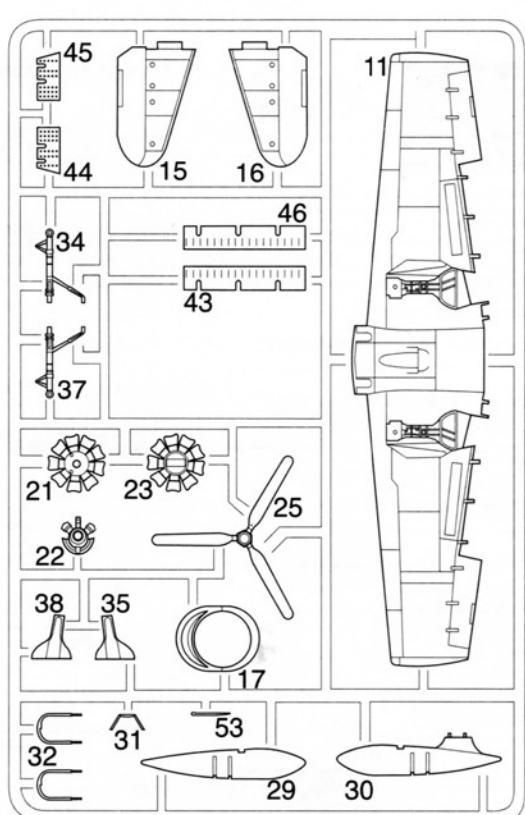
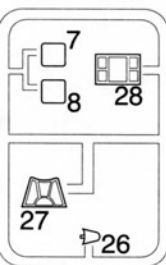
ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459 e-mail: italeri@italeri.com

N KIT: N° 1213 scale 1:72 - F 6 F Helicat

NAAM.....
ADRES.....
GEMEENTE..... POSTCODE..... LAND.....
GEBORTE DATUM..... PLAATS VAN AANKOOP: DETAILHANDEL HYPERMARKET

PIEZAS DEFECTUOSAS:

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459 e-mail: italeri@italeri.com


A

B

C


APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIER LES TROUS
PERFORAR LOS AGUJEROS
BOOR GAATJES



CUT
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE

A

1734 MODEL MASTER
Green Zinc Chromate
Zinngrün (M)
Verde Interni Chiaro (O)
Vert Zinc Chromate (M)

B

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

C

1546 MODEL MASTER
Silver
Silber
Argento
Argent

D

1711 MODEL MASTER
F.S. 34087
Olive Drab
Olive (M)
Verde Oliva (O)
Olive Sale (M)

E

1405 MODEL MASTER
Gun Metal (Metalizer)
Stahlblau (Metalizer)
Metallo Scuro (Metalizer)
Gris Metal (Metalizer)

F

1745 MODEL MASTER
F.S. 17875
Insignia White
Signalweiss (G)
Bianco Segnale (L)
Blanc Insignes (B)

G

1569 MODEL MASTER
Flat Yellow
Gelb (M)
Giallo (O)
Jaune Mat (M)

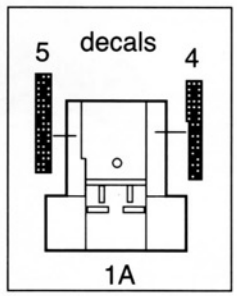
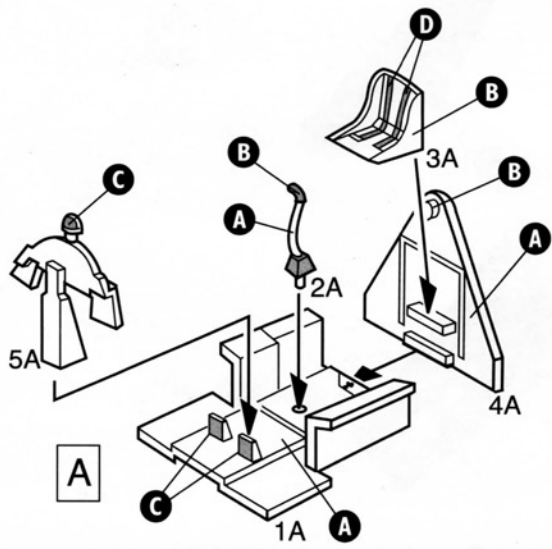
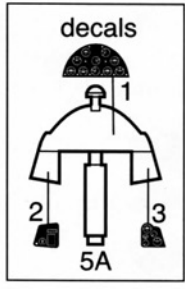
I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI **MODEL MASTER**

The indicated colours number refer to the ITALERI **MODEL MASTER**

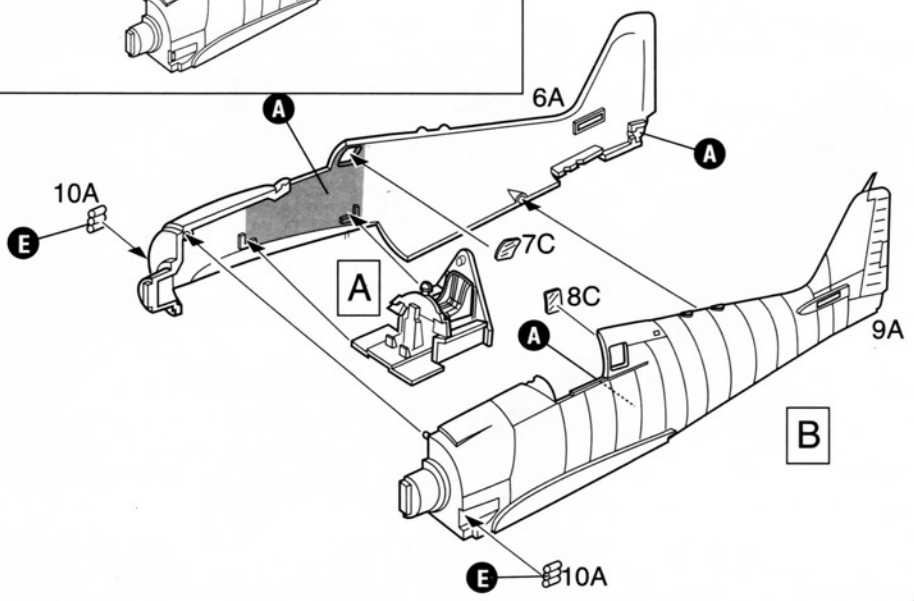
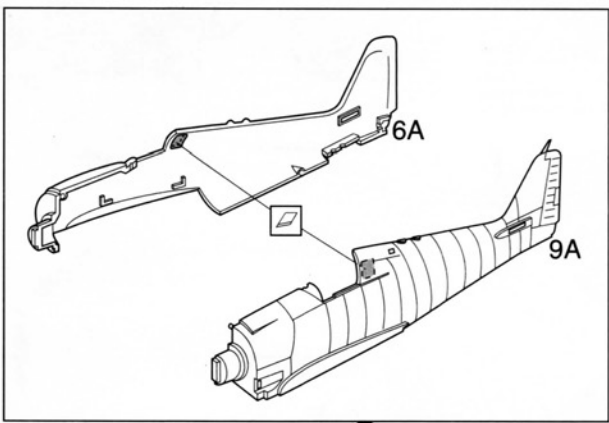
Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die ITALERI **MODEL MASTER**

Les références indiquées concernent les peintures ITALERI **MODEL MASTER**

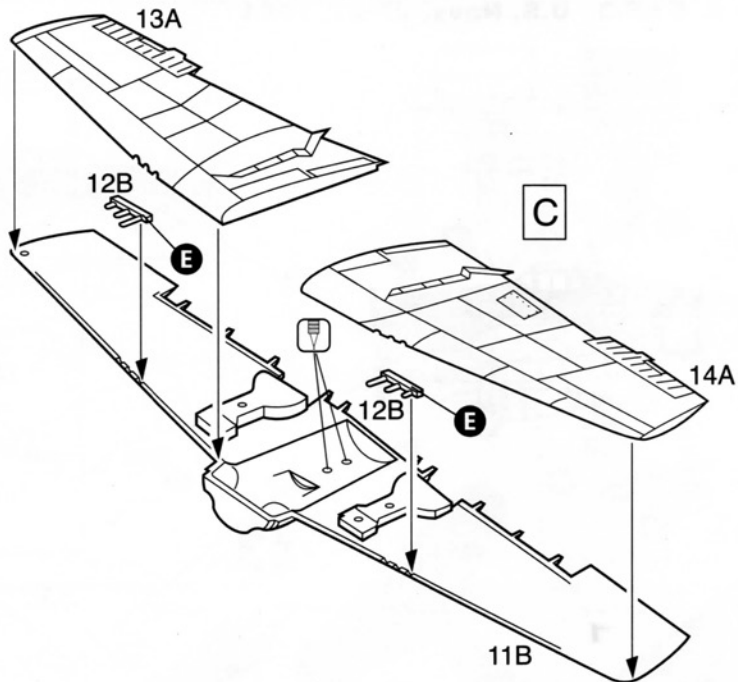
I



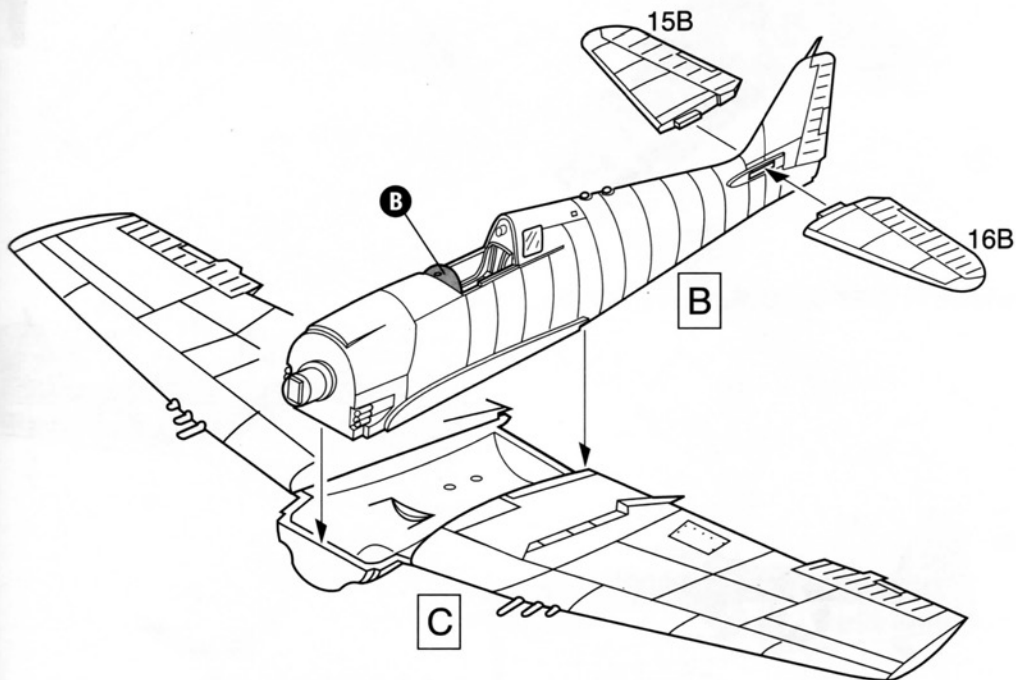
2



3

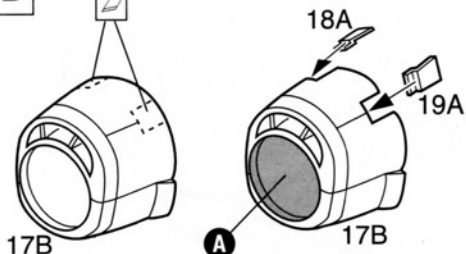


4

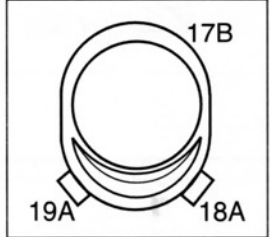
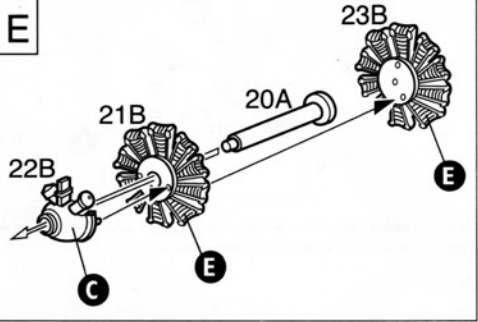


5

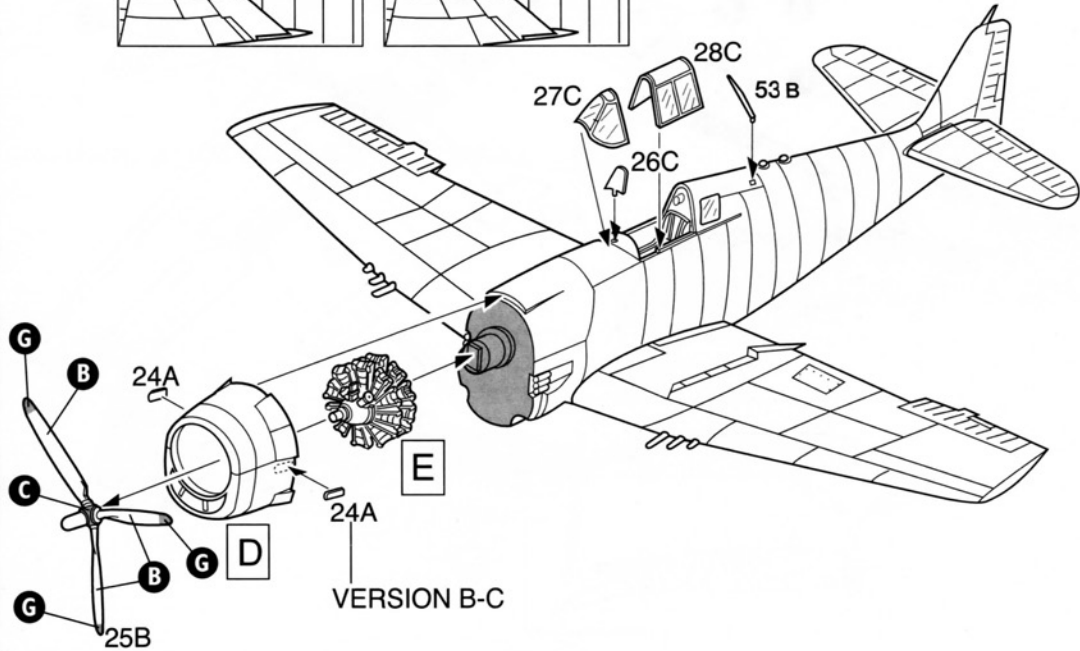
D



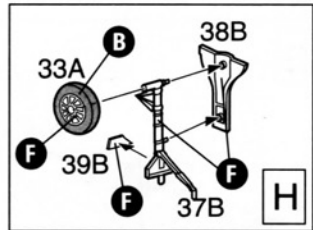
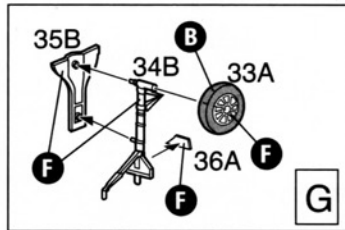
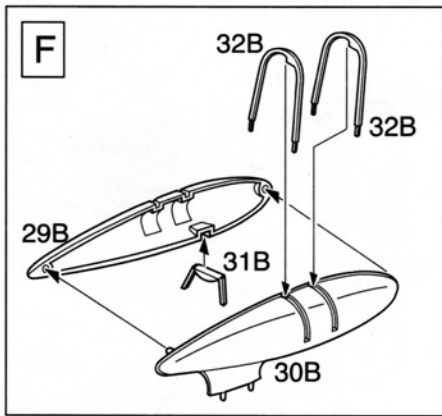
E



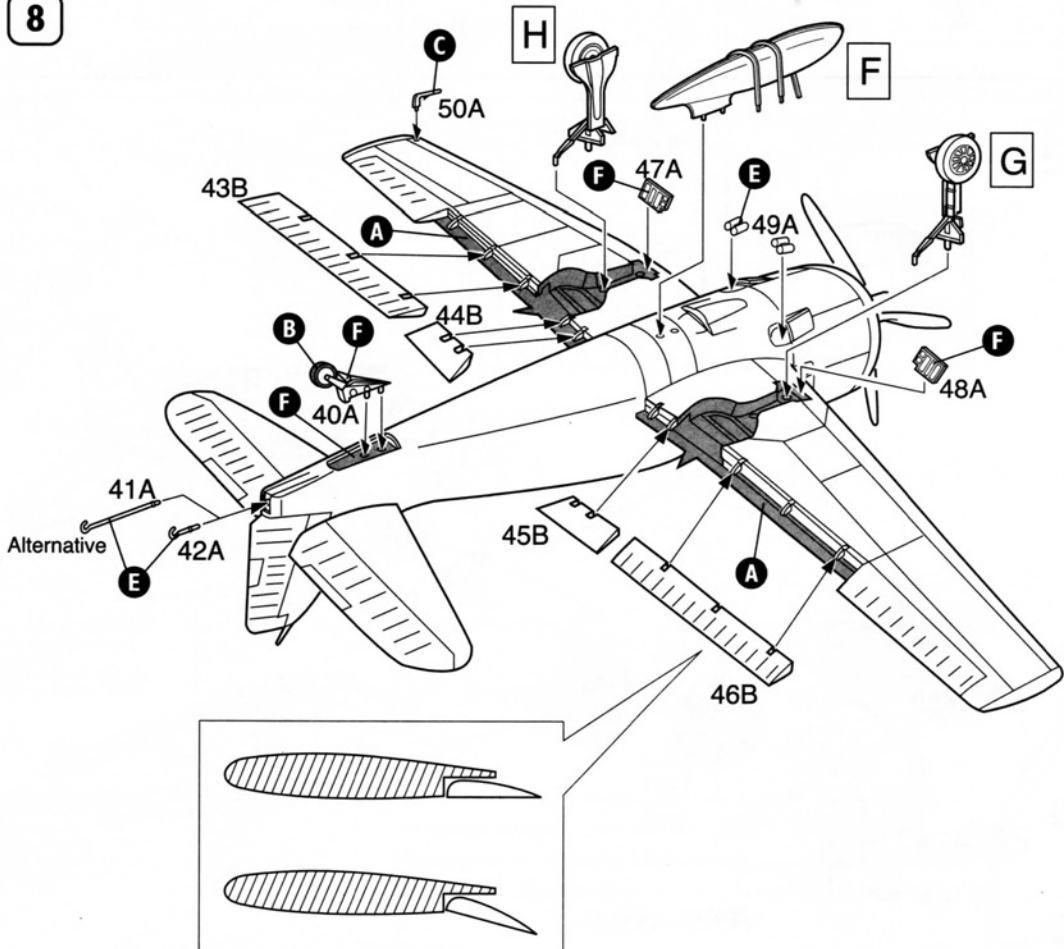
6



7

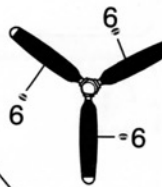
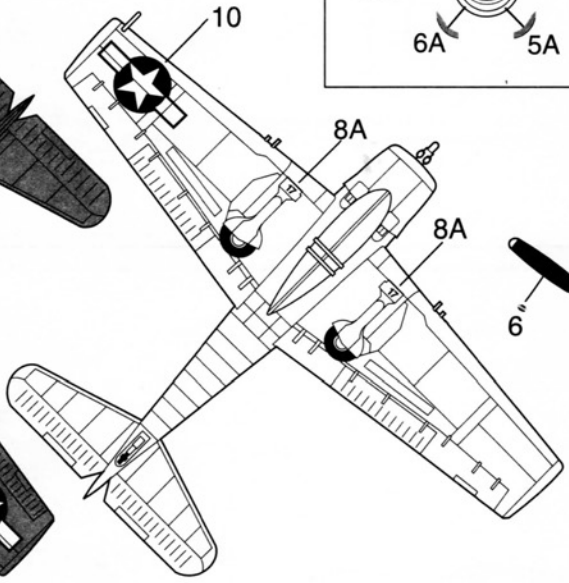
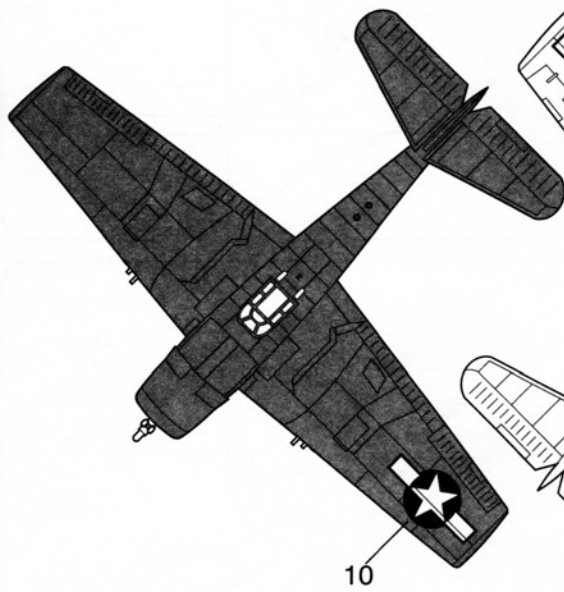
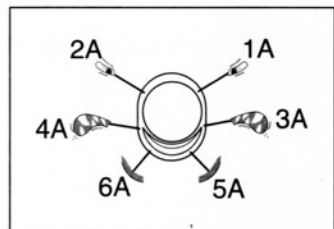
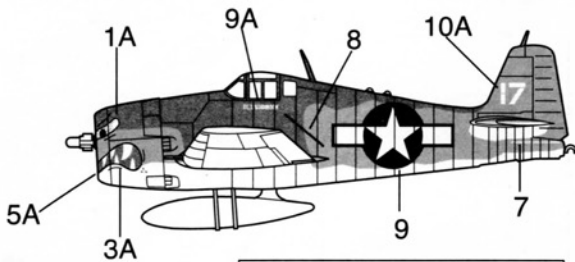
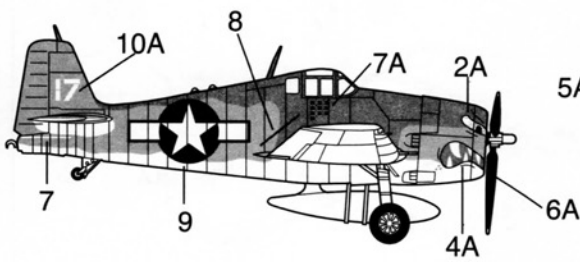


8

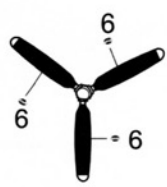
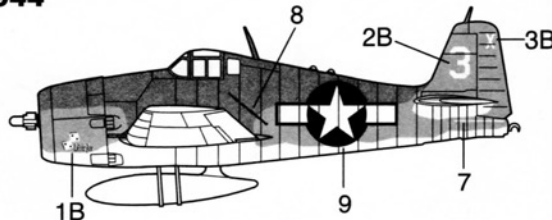
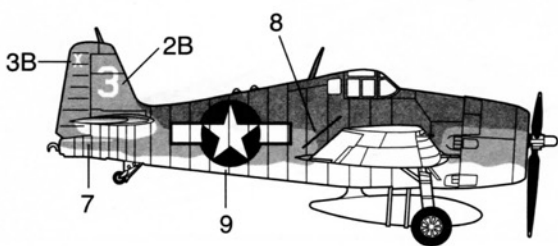


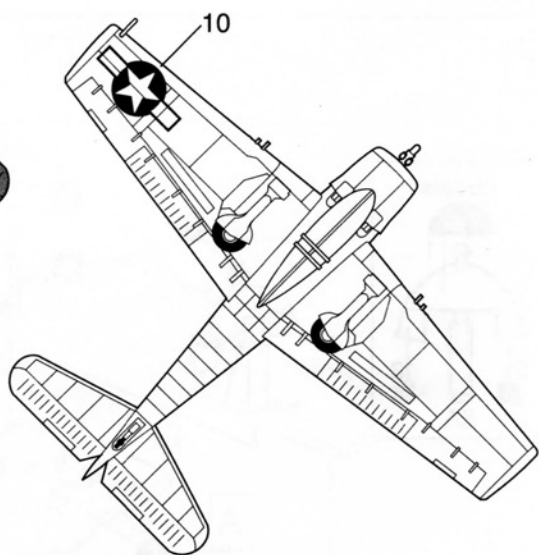
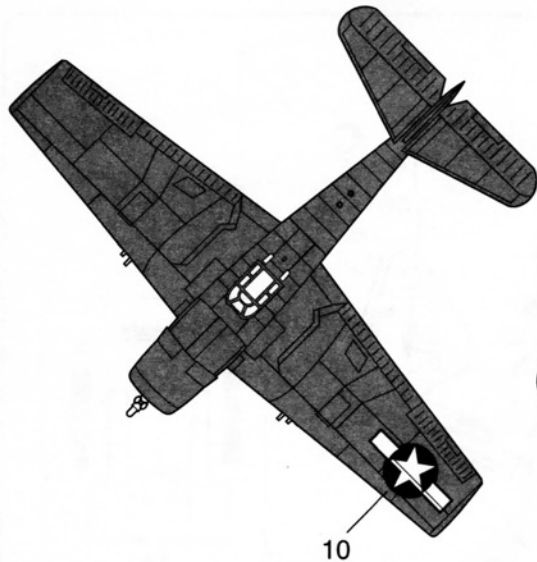
Versione A F 6F-3 ; U.S. Navy, VF-27, 1944

<p>1717 MODEL MASTER F.S. 15042 Dark Sea Blue Stahlblau (G) Blu Notte (L) Bleu Mer Foncé (B)</p>	<p>1562 MODEL MASTER Fiat Light Blue Hellblau Azzurro Opaco Bleu Ciel Mat</p>	<p>1768 MODEL MASTER F.S. 37875 Flat White Weiss (M) Bianco (C) Bianco Mat (M)</p>
--	---	--



Versione B F 6F-3 ; U.S. Navy, VF-51, 1944





Versione C Hellcat Mk. I Royal Navy, No.800 Squadron



1716 MODEL MASTER
F.S. 34227
Pale Green
Resedagrün (M)
Verde Pallido (O)
Vert Pâle (M)



1730 MODEL MASTER
F.S. 36440
Flat Gull Gray
Möwengrau (M)
Grigio Gabbiano (O)
gris Mouette Mat (M)



1764 MODEL MASTER
F.S. 34092
European Green
Tanngrün (M)
Verde Mimetic Eur. (O)
Vert Européen (M)

